

مؤسسة الدراسات الفلسطينية  
مركز الدراسات والبحوث الفلسطينية  
مجلدات الدراسات الفلسطينية (7)

# تدفق اللام

## المكان الى الأبد



المسافر  
والسائح  
زهير بهنام بركاتي

تدفق اللام

تدفق اللام

المسافر والسائح  
زهير بهنام بركاتي

مع كذبهاك دة، وبذو كة د مذبذو كة  
مذبذو كة كة كة د مذبذو كة هة مذبذو كة

\* مذبذو كة د مذبذو كة: مذبذو كة مذبذو كة

\* مذبذو كة د مذبذو كة: مذبذو كة كة

(مذبذو كة)

\* مذبذو كة د مذبذو كة: 2010

\* مذبذو كة د مذبذو كة: مذبذو كة مذبذو كة

\* مذبذو كة د مذبذو كة: مذبذو كة مذبذو كة

\* مذبذو كة د مذبذو كة: 1000

\* مذبذو كة د مذبذو كة (162) (2010) مذبذو كة

مذبذو كة مذبذو كة - مذبذو كة

\* مذبذو كة د مذبذو كة: مذبذو كة مذبذو كة

କେହି ମଧ୍ୟ ସମ୍ଭବ୍ୟ ନୁହେଁ,

କେହି ନୁହେଁ

(କେହି)



اس کتاب کی سہ ماہی

تعمیر کی

اس کتاب کی سہ ماہی

(2 جلد)

د کتب خانہ

پنجاب ڈیولپمنٹ

ہوٹل گڈن ہوسٹل ہڈ

ہوٹل گڈن ہڈ

پنجاب ڈیولپمنٹ



# تاریخ سکھ مت

## پہلی کتاب

1.1

1.2

1.3

1.4

1.5

1.6

1.7

1.8

1.9

1.10

1.11

1.12

1.13

1.14

1.15

1.16





هَيَّاب

صَدَّقْتُ دِئَانًا

هَيَّابًا

حَكَيْتُ تَمِيمًا دِئَانًا

هَيَّابًا

بَلَدًا بِحَمْدِي دِئَانًا

كَلَامًا كَلَامًا

لِيُجِدَ مَعْدِنَتِي

مَعْدِنَتِي بِكَلَامِي هَيَّابًا

دِئَانًا

لِيُجِدَ دِئَانًا

لِيُجِدَ دِئَانًا

لِيُجِدَ

لِيُجِدَ

هَيَّابًا

دِئَانًا دِئَانًا دِئَانًا دِئَانًا

لِيُجِدَ دِئَانًا دِئَانًا

دِئَانًا دِئَانًا دِئَانًا

لِيُجِدَ مَعْدِنَتِي

حَلَبًا حَمْدِي دِئَانًا

هَيَّابًا دِئَانًا

تَمِيمًا

حَقِّدْ حَكِّدْ هَكَدْ دَكِّدْ هَكِّدْ

كَكِّدْ هَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ .. كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ كَكِّدْ

كَكِّدْ

كَكِّدْ

كَلِّهِ كَلِّهِ  
دَعْبُ مَعْدِنِي نَجْد  
أَمْكُ نَهْدُ مَجْ أَمْكُ  
نَجْدُ دَهْ كَل  
نَجْدُ نَجْدُ  
كَلِّهِ كَلِّهِ  
نَجْدُ نَجْدُ نَجْدُ

# Ḥaṣṣat al-Ḥaṣṣat

هه هه هه

حج حح حح

حح حح حح

هه هه هه

هه هه

كك كك كك

كك كك كك

كك كك كك

كك كك كك

كك كك كك

كك كك كك

كك كك كك

كك كك كك

كك كك كك

كك كك كك

كك كك كك

کتاب

هیتد لیس ییکب میسجد

تصیبات دحد جاسم

زه اکتد دذمه جم

کتاب

مجا لکف هبهد

جاسم اسه لکف لکف اس

کف لکف لکف لکف لکف لکف

مهه سیدگه سیدگه

کف لکف لکف

دذمه لکف

دکف لکف

کف لکف لکف

کف لکف لکف

کف لکف لکف

لکف

مصلیه لکف لکف

زه لکف

هَثَجِّي دَجْ جَهِي ٨٥٥ هَ٥٥

هَ٥٥ سَجْ صَ٥٥ دَجْ كِي٥٥

هَجِي٥٥ سَجْ

كَجْ٥٥ صَجْ يَجِي٥٥

صَه٥٥ صَ٥٥ دَجِي٥٥

هَجِي٥٥ صَجْ وَ٥٥ كَجِ٥٥

صَه٥٥ كَجِ٥٥ دَجِي٥٥

صَ٥٥ دَجِي٥٥ هَ٥٥

هَجِي٥٥ كَجْ صَجْ صَ٥٥ صَجْ صَ٥٥

دَجْ٥٥ هَ٥٥

هَجِي٥٥

هَ٥٥ صَجْ٥٥ هَجْ٥٥

هَجِي٥٥ كَجْ٥٥ صَجْ٥٥ كَجْ٥٥

صَجْ٥٥

هَجِي٥٥

## تەسلىمەت ھەققىدە

بەشەش ھەم

بۇ ھەم سەھىھ

يەنە

ھەقىقەتتە ھەم تەسلىمەت ھەم

ھەقىقەتتە ھەم بەش

ھەقىقەتتە ھەم تەسلىمەت ھەم

يەنە

ھەقىقەتتە ھەم ھەقىقەتتە ھەم

بۇ ھەم سەھىھ

يەنە

ھەقىقەتتە ھەم ھەقىقەتتە

ھەقىقەتتە ھەم ھەقىقەتتە

ھەقىقەتتە ھەم ھەقىقەتتە ھەم

ھەقىقەتتە ھەم

صیغہ ۲ دیتے ۲

نقہ ۲ منہ ۲

جس ۲

نہ ۲

دگ ۲

یہ ۲

م ۲

ک ۲

م ۲

ہ ۲

م ۲

ہ ۲

جس ۲

م ۲

نہ ۲

م ۲

ہ ۲



# تہ لکھنؤ دہلی

## لکھنؤ دہلی

تہ لکھنؤ دہلی

ہو گئے اس سے بڑے تہ لکھنؤ

تہ لکھنؤ دہلی

بک بک بک بک بک بک بک

تہ لکھنؤ دہلی

تہ لکھنؤ دہلی

تہ لکھنؤ دہلی

تہ لکھنؤ دہلی

تہ لکھنؤ دہلی

تہ لکھنؤ دہلی

تہ لکھنؤ دہلی

تہ لکھنؤ دہلی

يَصُفُّونَ لَهُ دُكُلًا

تَوَهُّوًا وَعَبْدًا مُتَوَكِّفًا

وَحَقًّا يُحِبُّهُ تِيَّ حَسَبُ

وَمُجَاهِدًا وَاِيَّتِي دَعَا حَبِيَّتًا

وَمُحِبًّا حَبِيَّتًا مَهْدِيًّا

كَمَنْ سَابَّ طَغُفًا

تَدْبِيحًا مَمْلُوحًا دُجُومًا

كَيِّفًا دُهْدُودًا

تَذِيبًا مَمْلُوحًا دَسْفِيًّا

مُضْطَبًّا مَمْلُوحًا دَيْمُوحًا

كَدُجْدُجٍ خَبِيثًا

بُحَا دُكُلًا دِهْدُودًا

مَجْدُوسًا مَمْلُوحًا بَيْهًا

وَهُوَ دُكُلٌ كَلْبٌ يُبَاهِي

بِكَلْبِ سَمْتٍ خَلَسًا

تَغْلَبُ مُضْطَبًّا دَسْفِيًّا

مَجْدُوسًا

مَمْلُوحًا لَيْسَ تَدْبِيحًا فَيْكِيًّا دَيْمُوحًا

وَالْمُضْطَبُّ

## حل سہ ماہیہ

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام

۱۰۰۰ گرام ، ۱۰۰۰ گرام



مَجْزِيَةٌ دَوْسُهُ ذَبَابٌ

مَجْزِيَةٌ دَوْسُهُ ذَبَابٌ دَمَهُ دِرْكٌ

مَجْزِيَةٌ مَجْزِيَةٌ

مَجْزِيَةٌ لِكَلِمَةٍ سَجْدٌ

مَجْزِيَةٌ لِكَلِمَةٍ سَجْدٌ

كَلِمَةٌ سَجْدٌ

كَلِمَةٌ سَجْدٌ

كَلِمَةٌ سَجْدٌ

كَلِمَةٌ سَجْدٌ

كَلِمَةٌ سَجْدٌ

كَلِمَةٌ سَجْدٌ

كَلِمَةٌ سَجْدٌ

كَلِمَةٌ سَجْدٌ

كَلِمَةٌ سَجْدٌ

كَلِمَةٌ سَجْدٌ

بُكْرَةُ كَلْبِ سَعْدِ

بُكْرَةُ كَلْبِ سَعْدِ

بُكْرَةُ كَلْبِ سَعْدِ

بُكْرَةُ كَلْبِ سَعْدِ

بُكْرَةُ كَلْبِ سَعْدِ

بُكْرَةُ كَلْبِ سَعْدِ

بُكْرَةُ كَلْبِ سَعْدِ

# لله الحجاب والستر والستر والستر

حَدِّبْهُ 2....

كَيْفَ مَيِّبٌ دِيْعِيْذٌ مِىْ اَهْئِ

دِيْعِيْذٌ مِىْ اَهْئِ

هَيِّبٌ سَيِّدٌ 2 كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

كَيْفَ مِىْ اَهْئِ

مَج دِه جَدَّتَا

تَدِ كَسَم بِلَم بِلَا

دِ مَجْسَلِب كَسِبِ حَمَلَا

مِجِدَتِيَا لَه مِجَلِيَا

حَمَلِب بِلَتَبَسَم مِجِيَتِيَا

تِيَا دِ بِنَدِ حَمَلَا يِيَتِيَا

حَمَلِب بِلَه دَا

لَه تَم قَدَا دِحَا بِيَا

كِه مِجِدِب تَدِ بَدَه بِلَا

دِيَكِب مَج

دِيَكِب بِيَتِيَا تِيَا دِ كَجَدَا

دِ بِنَدِ حَمَلَا يِيَتِيَا

دِ دِ كَجَدِ بِلَسَه دِ

كَا حَدِيَتِ

مَلَا دِ يِيَجَدِيَا بِلَه

كِه مِجِدِب تَدِ بَدَه بِلَا



كَلْبٌ مِّنْ

دَدِّ سَعْبٍ مِّثْلَيْهِ مِمَّنْ كَمِ مَعْبٍ

مُهَيَّبِيْنَهُمْ تَأْيِيْذٌ مِّعْدُوْتَيْهِ

كَلْبٌ يَّهْلِكُهُ مِثْلُ مَهْلِكِيْنَهُ

يَلْبَسُ دِيْبِيْنَهُمْ مِثْلُ مِجْبِ

خِيْبٍ يَّكْبِتُهُ لُبُّهُ مِثْلُ كَدِيْبِ مِجْبِ

كَلْبٌ مِّثْلُ مَعْدِبٍ تَجْدِبُ ذُوْهُ

كَلْبٌ مِّنْ

دَدِّ سَعْبٍ مِّثْلَيْهِ

لَعْمٌ مِّثْلُ مِثْلَيْهِ

هَلْ مِثْلَيْهِ

مُهَيَّبِيْنَهُمْ تَأْيِيْذٌ مِّعْدُوْتَيْهِ

# پنج گناہوں کے

## پنج گناہوں کے

توہین دین دین

کے ساتھ ساتھ

پنج گناہوں کے ساتھ ساتھ

توہین دین دین

کے ساتھ ساتھ

توہین دین دین

توہین دین دین

توہین دین دین

توہین دین دین

توہین دین دین

توہین دین دین

نہ ہڈ جی اُکھن

کیک جی وجہ جیہ ۲ دتہ ۲

تہ ۲

ہکک ۲ ک ۲ وک ۲ ہ ۲ گ ۲

کدو ح ۲ س ۲ س ۲

کج ۲ دھ ۲ ہ ۲ کھ ۲ د ۲ ک ۲

ک ۲ س ۲ س ۲ ڈ ۲

کج ۲ د ۲ ک ۲ ک ۲

د ۲ ک ۲ ک ۲ ک ۲

د ۲ د ۲ ہ ۲ د ۲ ک ۲

کج ۲ د ۲ ہ ۲ د ۲ ک ۲

س ۲ د ۲ د ۲ ک ۲ ک ۲

ک ۲ ک ۲ ہ ۲ ک ۲ د ۲ ک ۲

ہ ۲ ک ۲ د ۲ ک ۲

د ۲ ک ۲ ہ ۲ ک ۲ ک ۲

٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣

٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩

٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤

٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩

٣٠٠ ٣٠١ ٣٠٢ ٣٠٣ ٣٠٤

٣٠٥ ٣٠٦ ٣٠٧ ٣٠٨ ٣٠٩

٣١٠ ٣١١ ٣١٢ ٣١٣ ٣١٤

٣١٥ ٣١٦ ٣١٧ ٣١٨ ٣١٩

٣٢٠ ٣٢١ ٣٢٢ ٣٢٣ ٣٢٤

٣٢٥ ٣٢٦ ٣٢٧ ٣٢٨ ٣٢٩

٣٣٠ ٣٣١ ٣٣٢ ٣٣٣ ٣٣٤

٣٣٥ ٣٣٦ ٣٣٧ ٣٣٨ ٣٣٩

٣٤٠ ٣٤١ ٣٤٢ ٣٤٣ ٣٤٤

٣٤٥ ٣٤٦ ٣٤٧ ٣٤٨ ٣٤٩

٣٥٠ ٣٥١ ٣٥٢ ٣٥٣ ٣٥٤

مَدَّ وَجْهَ جِبَّةٍ دَقَّةً

مَضَّ بِجَبَّةٍ كَمَضَّ بِدَعْبَةٍ

بَكَ بِمَدِّ دَعْبَةٍ

حَبَّ بِجَبَّةٍ دَعْبَةً

فَعَلَّ سَوْبَةً دَعْبَةً مَجَّ تَلَحُّفَةً

تَمَّ دَعْبَةً مَجَّ بِمَدِّ دَعْبَةٍ

فَعَلَّ بِمَدِّ دَعْبَةٍ

دَعْبَةً

بَعَّ بِمَدِّ دَعْبَةٍ دَعْبَةً

مَضَّ بِمَدِّ دَعْبَةٍ

دَعْبَةً بِمَدِّ دَعْبَةٍ

وَجَّ بِجِبَّةٍ مَدَّ بِمَدِّ دَعْبَةٍ

مَضَّ بِمَدِّ دَعْبَةٍ

مَضَّ بِمَدِّ دَعْبَةٍ بِمَدِّ دَعْبَةٍ

فَعَلَّ سَوْبَةً دَعْبَةً سَجَّ

حَدَّثَنَا جَدُّ حَرِثٌ

دَقْدَقًا يُبَيِّنُ دَسْمًا

مَجْرُومًا ذَسِيمًا

هَمْزِيكًا دَكًّا حَمْدِيكًا

سَوِيًّا سَمًّا كَبِ لَصِيغَتِي دَكًّا عَنِّي

مَجْرُومًا كَلْحَمًّا

كَلِّ سَوِيًّا سَمًّا كَبِ لَصِيغَتِي

يَكَلِّ صِيغَتِي تَجْدِذَةً هَمْزِيكًا مَجْرُومًا

مَجْرُومًا مَسْجُومًا

حَسْبُكَ ك

هَمْزِيكًا كَهْمَدًا

مَجْرُومًا تَجْدِذَةً هَمْزِيكًا دَكًّا

مَجْرُومًا سَمًّا وَكَلْحَمًّا

يَوْتِيكَ بِكَلْحَمٍّ كَلْحَمًّا

هَمْزِيكًا دَكًّا بِهَمْزِيكًا

هذحسبأ ديتي

هككذ ذبجأ

دسيت ل ك فكي ديم سخم

ههحف فبي حدة حكة ذكبيت هك كذيتي

تيد ميكي ذسبأ

ذيم دهجذت ذسبم أ ك بصأ

فبت سوبأ ذذك

كسه مي كحهت هسضأ

هعجز سمأ

تيد هأ ذ دصجأ هسبم أ

صذبذ هأ

صكف ذهوك ذذبأ

هصتأ عفا ديم ذ

هككذ كيتكأ ه صكسم أ

# دا نکر و حبات

تحد دہ کا

اُد کا حکم

میتا

اے ہم قے حکم

ہے مہنہ بنے

کا ایک کہ مہنہ بنے

یہ

دہن کا کہ ہے

بہ بنے

ہم کا دہن ہم

حکم ہوتے

مہنہ بنے

دہن کا کہ قے دیکھتے

ہک و جہ بنے

وہ دے دہن

تو ہک ہم کا دہن



بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ بَحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ بَحْبُوحٌ بَحْبُوحٌ بَحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ بَحْبُوحٌ بَحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ بَحْبُوحٌ بَحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ بَحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

بُحْبُوحٌ

میچک زکام صحیحست بند

دشمنه نام طبیبچه نامند

صحیحست بند

کز این نام می حکیمتند در بصیرت سیه دند

گزارش نام شه اسمای زعی بندت ه طبیبند

نماید به گز هتیبند

گزارش نام شه اسمای زعی بندت ه طبیبند

حکمت حکیمتند یکس

منبک کفیه کفیه منبک

بذکت

هذکت

دکله دلمه دلمه

دلمه دلمه دلمه

دلمه دلمه دلمه

دلمه دلمه دلمه

دلمه دلمه دلمه

دلمه دلمه دلمه

دلمه دلمه دلمه

دلمه دلمه دلمه

مُنَكْتِن لِيَتَّبِجْ ۱

دَوَصَدَب مِج مِجْ ۱

هِيَدِيَا دِيِيَاكَ دِنْدَه نَكْ ۱

هَحْدَسَا ۱

هَشَبَا كَا حَنْدِيَا تَجَذَبْذَه ۱

مِجَبِيَا دِسَمَا مِج حَه ۱

حَصَب مِج اُذْكَ ۱

كِنَا ۱

حَفْذَسَب مِيِيَا دَوِيَه يَبَا ۱

مِج مِيَتَكُوب ۱

بَهَا ۱ اُكَا دِهَاهَا ۱

تَبْصَلَمَا ۱ دَحَه ۱ مِج مِجَا ۱

اُصَبَا مِج مِجَا ۱ اَشْرِي بَا ۱

حَدَسَا ۱

هَضَمَا كَلِيَا دِيَاكَا ۱

اُجَد دَقَسَب مِيِيَا ۱

حَوِيَا كَه مِج ۱

يَلَا ۱ هَمَسَا ۱

مِج اَشْرِي حَقَا ۱ قَدَمَا ۱ دِيَاكَا ۱





# س و ج کے تاجز

ککک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک

کک کک کک کک کک کک کک کک



حَبْدُ كَوْبَتِ، وَكُهْدُ

لُكْ نُهْبَةُ بِي

شُكْ كِ بِلِي كَهْدُ دُ

لُكْ كُفُّ رُ بِي

دُشُّ هُجُّ

كُؤُ دِي دُشُّ

شُجُّ دُكُؤُ

كُؤُؤُ يَكُؤُ

نُهْبَةُ بِي هُؤُ دُؤِي كُؤُ كِ بِي لُكْ

لُكْ

لُكْ نُهْبَةُ بِي.



# کفر کا ارتکاب

سود

دکھ قہ قہ

مخ و جہل ذہن

گناہ گناہ گناہ

ہوئی گناہ گناہ

سچائی دکھائیں

مخبرتیں صحیح دہشہ

گناہ گناہ گناہ

حجرت

دُعا دُعا دُعا

تو سچ سچ

تکسہ

حرفہ حرفہ ایک خط ایک خط

هَعَدَدٌ حَبِيْبٌ دَقَّةٌ ۱

مِيْكَ شَا ۱

لِي حَذَّضَهُ اُصْبَتُ ۱

لَهُ حَبِيْبٌ جَتِ نَبِيْبَةٌ ۱

حَمِيْبٌ لَبِ يَكْب ۱

هَمِيْبٌ اِيْ يَمِيْبٌ دَمِيْبٌ كَرِيْمٌ ۱

حِيْبٌ يَكِيْبٌ اَبِيْبٌ يَكِيْبٌ اِيْ هَمِيْبٌ دِيْبٌ حَذَّ ۱  
دَمِيْبٌ ۱

حَمِيْبٌ عِيْبٌ لِي وَجَتِ دَمِيْبَةٌ ۱ وَجَتِ هَمِيْبَةٌ ۱

هَمِيْبٌ حَمِيْبٌ دَمِيْبٌ مَمِيْبَةٌ ۱ اَمِيْبٌ ۱

هَمِيْبٌ حَمِيْبٌ كَمِيْبٌ ۱

هَمِيْبٌ دَمِيْبٌ كَمِيْبٌ اَمِيْبٌ ۱

حَمِيْبٌ اَمِيْبٌ يَكْب ۱

حَمِيْبٌ حَمِيْبٌ دَمِيْبٌ ۱

حَمِيْبٌ اَمِيْبٌ حَمِيْبٌ اَمِيْبٌ اَمِيْبٌ ۱

هَمِيْبٌ اَمِيْبٌ حَمِيْبٌ ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مِسْجِدٌ

مِجَنَّةٌ

مَسْجِدٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ

مَجْرُوحٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ بِرِجَالِهِ

مَجْرُوحٌ

مَجْرُوحٌ



بِمَدِّ حَنِيْبٍ تَخْلَعُهُ قِيَامٌ

دَعَا سَمِيْعًا

صَلَبًا مَدَّ مَسْرُومًا

مُدْعِيًا كَرِهَ جَدَّتَا دَسَلَمَا دَعِيذًا لِيَسَّ

بُذْغًا يَهْوِكَا سَا

عَدُوًّا ذَمَّ دَجِيْبًا بَكَتَا

هَمْزًا دَهَقَةً جَدَّ

هَدَّوْنَا بِيَسَّ مَجَّ يَسَّ

حَنِيْبًا يَسَّ دَخْلَعُهُ قِيَامٌ؟

دَلَّ عَمِدًا يَكْبُ يَكْبُ

هَدَّوْنَا تَهَنَّأْنَا هَنَّأْنَا يَهَنَّأْنَا

بَعْدَ الْبَدِّ كَمَا كُنَّا

بَعْدَ الْعَمَلِ دَلَّوْنَا

مَدَّوْنَا دَلَّوْنَا

كَبَّوْنَا بَكَتَا مَجَّ مَدَّوْنَا

حَنِيْبًا يَسَّ دَلَّوْنَا

بَد هِيكَلَه ۲ كَمَه ۲

كِرْتِكْجِد جَعْبَد ۲

مَج سَمَك ۲

۲ اَي حَبَق ۲ دُكَلَه ۲ دَوَجَت ۲

حَيِه حَمَك ۲ بَكْسَه ۲ عَدُك ۲ دَهَك ۲

حَنَجِب ۲ اَي دُكَب ۲

ه ۲ اَي دَحِي ۲ كَم ۲ اَي ۲ اَه ۲

حَمَك ۲ دَهَمَه ۲ اَه ۲ جَبَك ۲ ه ۲ جَبَب ۲ دِي ۲

مَج كَه ۲ دَد ۲ دَوِيك ۲ اَه ۲ اَه ۲

حَمَه ۲ حَب ۲ اَه ۲ اَه ۲ حَمَه ۲ دِي ۲ اَه ۲ د ۲ اَه ۲ اَه ۲ اَه ۲

۲ اَي دَحِي ۲ كَب ۲

ه ۲ اَه ۲ عَجَد ۲ دَه ۲ اَه ۲

۲ اَي دَحِي ۲

ه ۲ اَه ۲ ... حَدِي ۲ ؟

حَمَك ۲ كَتَبَه ۲ دَه ۲ اَه ۲

حَمَك ۲ مَج ۲

مُكذَّبٌ

هَيَّئْ دِيكَ

حَقِيصٌ فُذِّجْتُ

بُجْبُجٌ يَدْمَانَةٌ بَهْتَمَةٌ

هَيَّئْ كَذِبٌ دِيمَسْتِي

هَيَّئْ دِيَّتِي

مُهَيَّبٌ كُذِّبْتُ

صَهْمٌ ذُئِبْتُ

بُيْعٌ دُكِّنْتُ

صَهْمٌ

دُيْعٌ حَقِيصٌ مُنْتِي؟

بُيْعٌ دُكِّنْتُ دِيمَسْتِي

بُيْعٌ دُكِّنْتُ.



# ان اے کے صحیح لکھنے

حفظ کیے

معدبہ کے نام لکھے

بہت سے

ہوئے ہیں کہ

ہوئے

کے

کتاب کے نام

کے ایک کے ہر

کے

ہر کے نام

کے

کے

کے نام کے



صَحْفٌ قَبْلَ كَدَمٍ كَدَّيْزٍ

حَمَلٌ بَلِيٍّ

كَلٌّ حَيْكٌ يَلِيٍّ

كَلٌّ

وَجْفٌ جَبَّةٌ دَقَّةٌ جَدٌّ

تَهْدٌ فِلَكٌ دَسَمٌ تَدٌّ

حَدَّيْزٌ مَيَّجِبٌ مَيَّجِبٌ

يَتِيٌّ حَكْبَجَبٌ كَلِكٌ

هَحْدَجِبٌ كَلْبَمٌ جَدَمٌ مَجْ فَبَجَدَمٌ

دَحْرِبٌ بَلٌ مَهْلَتِيٌّ دَكْبَه

هَجَبَدٌ جَسَمٌ لَجٌ

هَمَدَبَدٌ حَمَكُكِيٍّ

وَهَبَّةٌ دَحِيدَبَّةٌ

حَمَّعَبٌ سَدَّيْزٌ نِيَكَمِيٌّ

دَحْمَلَبٌ تَهْدٌ هَيْدَدٌ يَهْدَدٌ



مَجَّ نَمَقًا دَسَمَ تَا دَجَبًا  
 تَهَمَّ دَكَّبًا دَحَمَ كَتَّكَمَّ  
 مَجَّجًا  
 لَمَذَّهَ لَسَهَ  
 تَمَّكًا دَجَمَ مَكًا دَجَبَجًا  
 مَجَّجًا  
 نَسَّ  
 حَمَّكًا مَجَّجًا  
 مَجَّ ذَمَّ سَمَّ  
 دَسَّوًا لَسَّ نَسَّ  
 نَسَّ مَجَّجًا مَجَّجًا دَجَبَجًا  
 دَسَّجًا  
 دَسَّجًا كَتَّجًا دَسَّجًا  
 كَسَّجًا مَجَّجًا مَجَّجًا  
 دَسَّجًا لَسَّ تَسَّ مَجَّ مَسَّ

سَعِيدٌ لَيْسَ لَكَ اِسْتِغْنَاءٌ بِجَعْبَةٍ ۚ

بُرْجٍ دَقِيقٍ يَبُوءُ ۚ

هَمَّهِ لَعِيذٌ لَيْسَ اِبْتِغَاءٌ تَتَأْتِي دَعِي ۚ

تَحْبِسُكَ ۚ

حَبِذٌ

صَمَدٌ ۚ دَجْمٌ ۚ

لَوْ اَبْدَلْتُ دَوْحًا لَمَسَّكَ ۚ

حَسْبُكَ لَمَسٌّ ۚ خَدَّتْ ۚ

صَمَدٌ ۚ دَجْمٌ ۚ

دَحْصَتِي ۚ لَيْسَ مِيحَدٌ ۚ

مَدْرٍ مِيحَدٌ ۚ

حَمَلٌ ۚ بَيْتٌ ۚ

تَبَّكَ لَمَّه ۚ دَهْبٌ ۚ

صَمَدِي ۚ تَكْمَدٌ ۚ

حَدَّصَبٌ ۚ تَلَحُّه ۚ

مج سم تہ جگہ

کا حقین

مذہب تہ اہل

دیکتہ جگہ

توکتہ دیکتہ

توکتہ تہ جگہ

مہکتہ لیک مج جگہ دیکتہ لہکتہ

ہکتہ جگہ مذہب تہ

تہ مہکتہ جگہ

دیکتہ دیکتہ

تہ مہکتہ جگہ

مہکتہ جگہ لہکتہ.

# سکھ بچہ

## حکایت لالہ

میں جِد بگڑا

ہو گیا

مہر دیا کہ تجھ سے کچھ دیکھتا

مگر دُور سے کہ

کس سے دُور سے تجھ سے

کہ حُکایت لکھ میں ہم دے

مہر دیا کہ ہم سے لہجہ

ہو گیا حُکایت

تجھ سے لہجہ

ہو گیا لہجہ

تجھ سے لہجہ



حییہ کب ۱ بچہ دے گا

ہو سکے گا کوئی

حییہ دے گا

ہو گیا گنہ خاں دے گا

مجھ سے ملے گا دے گا بکھارے گا

ہو گیا گنہ خاں دے گا

دے گا دے گا

ہو گا دے گا

دے گا دے گا

دے گا دے گا

دے گا دے گا

دے گا دے گا دے گا

دے گا

دے گا دے گا

مجھ سے ملے گا

تصانف میں مہارت

محدثت میں آواز کیلئے

دہلی کی تاریخ

مکتبہ پرچہ کی تاریخ

دکھن میں سہ ماہی کی تاریخ

مہارت کی تاریخ کی تاریخ

کی تاریخ کی تاریخ

تاریخ کی تاریخ

تاریخ کی تاریخ

تاریخ

تاریخ کی تاریخ

تاریخ کی تاریخ

تاریخ کی تاریخ

تاریخ کی تاریخ

تاریخ کی تاریخ

مچ بیگم

ههکلی کید زب

کلیک

تیمه مکه سده مکه

دیمه مکه زب مکه مکه

تجه مکه کتجه مکه

تجه مکه دسه مکه

تجه مکه دسه مکه

کله مکه

دسه مکه کتجه مکه

دکله مکه

تجه مکه مکه مکه مکه

هجه مکه مکه

دکله مکه مکه مکه مکه

هجه مکه مکه

مُهَيِّجٌ كَجَدِّهِ

مَيِّكٌ لِّجَهَّةٍ

كَلَّ حَسْبُكَ بَكَ بَمَدٍّ

ذَيْبٌ مِّنْ يَّبْتٍ

بُحٌّ دَكٌّ جَسَمٌ

حَذْمٌ

هَدْمٌ فَمَسٌ يَّبْتٌ دَكْحَةٌ.

المكان الى الابد



زهير بهنام بردى

# المكان الى الأبد

(شعر)

الزهرة الوحيدة  
تأملها  
فهي ليست وحيدة  
(أيـدل)

إلىّ أولاً  
إليكِ ثانياً  
والى لارسا والسين والراء  
ودائماً إلىّ أيـدل  
إليكِ ليس بالخطأ



# أشياء على بعد ليل إليك بالخطأ

تلك الأشياء  
إنها توشك  
ان تمسك بعض غبار  
وتكسر قطرة ماء  
وعشر شموع ارض  
أبصمها بالعشر  
هناك على بعد ليل  
في أعلى ممر واطئ  
خلف الظل  
تقف  
لا تطرق قشرة باب

وزجاج نوافذ  
تملاً فمي بدبابيس  
هناك حتما  
تقفُ كذلك دائما  
تتخذُ الحائطَ أبطاً  
والنافذة ذراعاً  
والظل لها حبل غسيل  
بعلامتها الفارقة  
منذُ عامِ الحب  
أيام الأسبوع السبعة  
بعض الشيء  
هناك تمضي  
بلا معنى أحيانا  
تقف  
هناك كذلك  
تنتظرُ التحديقَ  
إلى جهةٍ ما

بالتمام لا تسقط  
أبدا  
تنجزُ التحديق  
إلى أيّ شئت  
وتطبقُ في الصمت  
لا تهمل بالهذيان  
ولا تطيل  
دائما الأمر ذاته  
من هنا أيضا  
تقف  
وتنصتُ  
قربَ الباب  
الحائطُ أيضا  
يقفُ خلفَ الباب  
ويقفُ العصفور  
على عمودِ الكهرباء  
لا يسقط أبدا

تلك الأشياء  
هي أكثر استعدادا  
ان تذهب  
الى أيّ مكان  
أيّ مكانٍ كان  
في الهواء  
في الهواء أجل  
وليس  
في هاءِ المؤنثِ السالم  
في أعلى ما  
تقترخُ السماء  
ممرّات عبورٍ إليها  
تلك الأشياء  
تقفُ بقبّعاتها السوداء  
وظلّها على الأرض  
يسقطُ  
يقرا أي قارئٍ ليلٍ يعبر

يعبر قدمه الى الأعلى

يقرأ الطين

في شبه رقيم

ينظرُ إلينا ببلاهة

بالكاد

على غرار سمكث

اولب .., أجد

وواو الوقت

مما يعني

أي أنّها توشك

ان تهذي

تقتّر النظر ببلاهة

أيضا

هذه الأشياء

هناك

أعلى من بعدليل

واقرب الى شفتين

في شبهِ غسيل

وفتنةِ صلصال

خلفَ الظل

هناك

تقف

ليس هذا أفضل

أن تمكثَ تلكَ الأشياء

هناك أكثر من هذا

في أيِّ مكان

بالكاد

ليسَ أفضل

أفضلَ فعلاً

## ومضة إعياء

وهكذا إذن  
حينما المرأة تُتنضج  
تسيل الحياة منها  
ويثرثر الوهم  
بغنةً  
لم يمهلنا الظلّ  
اعتذرنا هيبهً للطين  
يوسعنا الضوُّ محار  
أقرب إلى الذاكرة  
لئن الغياب  
زجاجُ الظلام  
مرّ علينا  
بعد نصف الليل  
على الحيطان  
جميلاً كان الكسوف

وكذلك اليوم أيضا  
لا باس  
أمهلنا بغيته  
في ومضة إعياء  
أو تلج جنون  
لا باس  
من ألف وأكثر  
كنت ترحل هكذا  
لم تعتذر لوقت  
تأخرت يقظته  
ما كنت تقدر  
ان تسير  
من دون إنذار  
على غير عادتك  
لا تثرث الهم  
ما كنت سوى  
سواك  
تطوي ماشئت منك  
وترحل



وهكذا إذن كنت  
وكنا قربَ النبض  
أهملنا نحن  
خارج الأصابع  
خاتم الكلام  
وكدسنا خشية  
ملء العين  
ما كنتَ تنتظر  
واعتذرنا للمساقط  
وهي ترحل  
ولك  
وأنتَ تدنو أكثر  
وانفردنا كعادتنا  
بالطين  
هكذا

## يوميات عاجلة

كنّا

كما بعض

نلتئمُ

ونضجرُ في رسمِ الحب

ونلتئمُ أكثرُ

ننفخُ علبةَ ألوان

في عتمةِ ليل

ونفردُ جمعَ أصابع

كما بعض

نلتئمُ

ونجمعُ أصابعنا

في القواقعِ والحلزون

تمشي أكداَسَ أفرادِ إلينا

وكان ليس لنا

في سابق نسيان  
يوميّاتٍ عاجلةٍ  
كنّا  
نحرصُ  
أن لا ننسى إلى بعض  
النصُّ منا  
فنغمض رمادَ استهلال  
في أقلّ وقتٍ  
من بهجةِ المفعول فيه  
ونتركه  
يرسل قبضةَ ثيمات  
وأحرفَ علةٍ مهدورةٍ  
كنّا سوانا  
نطلقُ تعديلات  
على عقاربِ المتحف  
ونمضي شتاء الوقت  
ولا نضجر

## فوضى الطين

الى سين من زمان

في فوضى الطين  
وليسَ تحتَ بختِ برج  
رزمِ إناثِ  
في طولِ مرايا  
يدحرجنَ أفاعيهنَّ  
في شبهِ جملةٍ مجرورة  
من أقصى الليلِ  
ينزلُ ماءَ الأرغنِ  
ما يشبهُ أصابعِ  
تنزلُ من ريشِ فردوسِ  
تنضحُ أباريقه  
من ثقبِ تمثالِ  
ملأته الخرافه

بالمال والعقاربِ والمرايا  
قواميسٌ تنزل  
وتواريخٌ تدون  
ومجراتٌ ضياء  
تلهتُ في شائسةِ الشرفات  
في جنونِ إبطك  
إلى عطر الورد  
في شهوةِ جرار  
تفخخُ مقلةَ النبيذ  
ذاكره عزلاء  
حيث لا طريق  
من بعيدٍ يقترب  
وحيث لا ابد طبعاً  
سوى الحبِّ  
يسقطُ مقصُّ الحرب  
من الإعراب  
استدرجُ فراشةَ بئر  
وأكثرُ من منك

## الجميع حتما

ذهبَ الجميع  
سأرى حتما المتحف  
من فرطِ تعاسةِ الزجاج  
يوقدُ قبضةَ عتمه  
ويجمعُ ضحاياهُ في مذود  
حتما هو يرغبُ أن  
يتتركَ التماثيل  
تمرحُ في الليل  
أيضا ذهبَ الجميع  
بالضبطِ في الخارج  
الوقتُ شباط  
القططُ نائمةٌ فوق بعض  
واللوحاتُ من لوعه

تهزُّ فرشاتها وتسيل  
طبعا اضافره طويلة  
هذا المتحف  
وعيونُه مليئة بالنسيان  
وصلعته ربايا تجاعيد  
هو ليس أنثى  
بضمِّ همزه  
ينثُّ  
يهزُّ نفخةَ طين  
في فمٍ موديل تشخر  
من بين..... أصابعها  
طبعا من أصبع نص  
ربما تسلل من مرايا  
نثر شعري الخيال  
أعنى رماد فوانيس التراب  
من جهة الحرير

هنا تحت إبطِ الموديل

حصّة من الوهم

يتسلّقُ اللوحات

ويذوقُ طريقاً واحداً

لا غير

يمضي به

والى الأبد

جميعاً لا غير

ذهبَ الجميع

لم يبقَ سوانا

طبعاً

يمضي إلينا

في المتحف

حتماً

أنت تتوكلينَ كنت

على الإطالةِ بأصابع



تهذي في حزمةِ علامات

وأنا انهارُ من الحيطان

بغزاره

والمتحفُ دائماً

يجمعُ خطاياها

في الحيطان

لا شيء فعلا

الى سين أيضا

فعلا ....

لا شيء أفضل من هذا

ان تنهضَ يومياتي

وتتركَ التحديقَ فقط

في لا شيء

ببلاهة

لا شيء

أفضل من أصابعي

تخرجُ من يومياتي

لا شيء أفضل

من هذا تقريبا

أن تنهضَ يومياتي

من حيطانِ الماضي  
بالأحرى  
من ذاكرة  
احتجاجا  
أن تتحوّلَ مجرد  
أشياء أو كلمات  
تغمضُ عينيها أحيانا  
بعدَ بضع سنوات  
ترقدُ في أيقونة  
او في سحرِ كتاب  
لا شيء فعلا  
أفضل من ان  
لا تبدو بعد مرور  
قبضة سنين  
أكثر من ماضي  
ليس يعي  
ما يحدث

لا شيء فعلا  
أفضل من ان  
تمشي الكلمات  
من فمي  
أطلقها خلف الأشياء  
لم يعد ممكنا  
سوى ان اصحبها  
تحمل معها جنوني  
لا شيء فعلا  
أفضل من ان  
تمشي الكلمات  
الى فمي دائما  
ودائما  
أطلقها خلف الأشياء

## رجل تلك الليلة

### الى راء حتما

في ركن الشارع

لم يكن الليل

كما كان في الصور الفوتوغرافي

خلف سواد يضى

خلف سواد يهمس

لم يمكث كثيرا

في الصورة الفوتوغرافي

وكذلك داخل أستوديو

لم يغلق

إلى ساعة متأخرة

من الحب

لم يمكث الليل

أكثر من تلج  
فوق زجاجِ النوافذ  
في الغرفة  
والليل لم يغادرُ بعد  
الى مثواه الأخير  
رجلٌ يلصقُ أسماء يعرفها  
في السبورة البيضاء  
لطفلٍ نسى أصابعه  
تكتبُ فوقَ السبورة  
دار دور ودار الليل  
رجلٌ يربطُ أعضاءه  
قربَ طاولةٍ عتيقة  
لم ينسَ ربطةَ عنقه  
وتأكدُ أيضا  
انه لم ينسَ رجلا  
من أسماء الصقها في السبورة  
لم يخبرُ أحدا

انه سيخرج  
في ركنِ الشارع  
لم يكن  
قد غادرَ نافذةَ عينيه بعد  
الناسُ بصخبٍ ينظرون  
خلفَ ستائر  
تبدو بعيدا سوداء  
ويرقبون  
كيف يطلي الفجرُ الحيطان  
هذا لا يعني شيئا  
لرجلٍ غادرَ الليلَ نافذةَ عينيه  
فقط يرقب نفسه  
انه يسير وحيدا  
أمام زجاج النوافذ  
ويلصق أسماء يعرفها  
على الحيطان المطلية  
بأصابع الفجر

تبدو الأرض من الشرفة  
الآن بلا حراك  
يبدو الليل  
وهو يسقط  
مثل نديف هواء بارد  
في الفراغ  
بلا صمت  
الزجاج يتكسر  
في الساعة صفر مالوفه  
تصرخ ببطء أقواس البدء  
تبدو أمراه  
في البرق تضئ  
تقرش حبل غسيل  
منذ أن بعيد  
ولأنني لا اكذب  
رأيت أشياء غير مالوفه  
أمام الشرفة



لاشيء رأيت  
سوى أشياء ذات وقع مريب  
أمام المرأة  
تنظر الى  
تستدير الى حائط  
يصفن طول الليل  
أمام دكان صغير  
يشترى المارة  
ضوء مصباح قديم  
وفرشاه أسنان  
وليلا طويل  
يستغرق قهقهاتهم  
وهم يغيبون في المنعطفات الغريبة  
على اثر كلام بعيد  
مثل ذكرى دفء قديم  
تبدو الأرض  
بالضبط تحت الشرفة

وأمام الدكان  
خلف النافذة المستلقية بسهولة  
في البرد  
تقشر أسفلت الشارع  
وتمسح طلاء الجدران  
وتعلك أصابعها ببلاهة

## الباب المغلق

في كل مكان

باب يُفتح

أحياناً

الجدرانُ أيضاً تفتح

ودائماً البيت

لم يخرجُ شيءُ ألبئه

غبارُ

يسيرُ إلى الشمس

في الأكثر

بخارُ مطبخ

يبدو

منشفةُ

تمسحُ آثارَ ليلٍ مضى

على الزجاج  
نسيجُ عنكبوت  
يسقطُ على أعتبه  
امرأة  
تأتي بعدَ غروبِ الشمس  
تدخلُ منتصبية القامة والصلصال  
تمسحُ آثارَ المفتاح  
وتلبسُ نسيجَ عنكبوت  
وتجتاز العتبة  
في كلِّ مكان  
ثمّة وقت فيه  
بابٌ يفتح  
ثمّة وقت واحد  
يغلقُ الباب منه  
عيون الشارع  
وهي تتلصص  
عبر فتحاته

والباب يُشخبُ في المفتاح

شيئاً شيئاً

ما كنتِ

طارئةُ أبدا

ولا كنتِ تتكررينِ

لأنك في مرّةٍ واحدة

تكونين أقرب

في مرّةٍ واحدة

تأتين من ضجيجِ عتمةٍ بيضاء

ما كنتِ كالحربِ والتوابيت

حتماً طارئة

ما كنتِ غيرِ وهم

يتسلّقه مكر

تغسلُ حماقاتك المتعبة

تمشي

والهواء

دون ان تلاحظ

يعلنُ القبضُ  
نخب الموسيقى  
على خيوطِ الليلِ  
دون ان يعني  
هذا له شيئاً  
تثرثُ من ثمالتها  
وتتركُ عبر قميصها المفتوح  
ممراتٍ لجنيات  
تحوُّكُ من الظلِّ  
خطوطَ فَنجانِ العرافاتِ  
تمشي  
وهي لا تدري فعلاً  
غرقى الحب من النوافذِ  
يخرجونَ من الارضِ  
الى البحرِ  
يتطايرُ الزجاجُ  
من أصابعهم

كانَ ثلجُ شتاء  
في عتمةِ النوافذِ يضيءُ  
دائماً الأمرُ هكذا  
تمشي  
وترهقُ عيونَ التماثيلِ  
تلكَ المرئيةُ  
تنسجُ العناكبُ  
لها الليلُ والضوءُ  
فتفتحُ أزرارَ طلاءها  
الأبيضُ الخرافي  
هذا الوقتُ طويلُ  
والسهرَةُ واسعةُ الأكمامِ  
والمصاييحُ من الوهمِ  
تدلقُ رجلاً آخرَ  
يتأبطُ أنتى  
ليست تمشي  
توشكُ مرّات

تخفتُ في أصابعه  
تمشي والهواء أمامه  
وهي تلعقُ أصابعَ الليل  
تعبِرُ دائماً  
والرجلُ لا يصاحبها  
لستَ كما هي  
وهي تمشي  
والهواءُ يطرقها  
تسقطُ خيوطٌ حمراء  
من كتابها  
أمام مرآه  
مصوّر فوتوغرافي  
هكذا أمره  
صارَ لها أشكال  
تمرقُ من الصورة  
خرجَ منها  
منديلٌ غيرُ مألوف



سقفُ الليل  
وهو يمشي  
والهواءُ أمامه  
وأمرأه تحركه  
تتسلقُ جِرازَه  
ونوافذُه المكسورة الزجاج

## منذ أن طویل

الى الأبد  
لم يحدث هذا  
منذُ وقتٍ مضى  
منذُ أن طویل فقط  
في كلِّ شيء  
أشخبطُ الحياة  
على شكلِ طائرةٍ ورقيةٍ  
وشواربِ المعلمِ بویا الصفراء  
يقالُ فوضوي  
أقولُ البحث  
عن الجمال  
في فوضى جنوني  
أتذكّرُ إني في الرابعة  
وكانَ بيتنا

بالضبطِ أمامَ الشمسِ  
وكنتُ قبلَ الغروبِ  
اسرقها  
وامزجها بطينِ اصطناعي  
واصنعُ الليلِ  
من دمي على شكلِ نساء  
كنتُ خرفاً أكيد  
وأنا في الرابعة  
وكنتُ ارسماً فوضاي  
على الملائة  
وكانتُ أمِّي تضحك  
فيحمرُّ وجهي من أصابع  
تتسللُ إلى  
من الطينِ الاصطناعي  
تعبتُ بأشياءٍ في  
تجعلني  
أتسللُ إليها طواعية

وأعودُ لبعضي ممتنا  
وانتظرُ الليلَ من حينها  
رتّبتُ جسدي له فقط  
ولاشياء تجعلني  
أُتسللُ طواعيةً إلى الملاءة  
وابحثُ في جسدي كثيرا  
وكانَ البيت  
يتسللُ إلى صديقته حذيفة  
كانَ المتصرفُ الأنيق  
يتصرفُ بوردايتها  
والمنزلُ يُتسللُ كذلك  
خلسةً إلى الحديقة  
وأنا أُتسللُ قُربَ حائط  
وكانَ بملابسِ النوم  
تحفه الملاءة  
كنتُ أخذُ حفنةً من التراب  
قُربَ قلعة

يطلُّ منها آلهةٌ أربعة  
فقط سيشاركني الموتى  
إعادة ترتيب الصلصال أمامي  
والماء يُسيل أمامي  
من عيونهم  
يمكن قيلَ فصح وقت  
إني لست  
سوى مجنونٍ صغير  
قال ممثلٌ سينمائي  
أخرج إحدى يديه  
من الشاشة الصيفية  
لدار العرض  
ليس هذا سيئاً  
قال جنِّي مراهق  
حسن النية  
كان مردوخ  
يدحرجُ الأحجار

من السماء الى السماء  
لم يحبط ما فيّ  
هذا الصبي الذي كنت  
في الرابعة  
لم تحبط ما فيه  
هذا الصبي الذي كان  
في الرابعة  
لكلّ شيء  
مصحةّ حلم  
لا تكفي يومياته  
لا تكن بليداً جداً  
هكذا وتتنظر غالباً  
لكلّ شيء مرّةً واحدةً  
كرّر الزيت في المصباح  
والمطر يطبع أشكال الجنّيات  
على الحيطان  
والليل يسير تحت إبطه النائمون

وأشلاء أشياء بحالٍ غريبة  
يغلقُ النوافذ  
وخلف الستارة  
أضواءً أجساد لا تطفأ  
دعُ سييلاً  
لأصابعك أن تغمرَ أكثر  
في الفراغات  
والكلام هذا الطري  
يتبعك في المساءات  
فليسَ هناك لكلِّ شيء  
سوى جزءٍ يسير  
يرغبُ أن يمشي في الفناء  
أيضاً  
لا تحذر  
أن تجهشَ معه  
في غمارِ ما  
يسهلُ عليك الهديان

الى الأبد  
يحدث حيثما كنتَ هذا  
ستسيرُ معها  
سويةِ اجلِ تمشي  
ومثل كل شيء  
يرحل  
وخشية ان يحدثَ ذلك  
بامتنان  
وفيض رؤيا  
قبلَ غروبِ البحر  
عد المحاولة ثانية  
سوية  
بسؤ طالعٍ لذيذ  
من مكانٍ بعيد  
خذها سوية  
تلمسُ بفمك  
شفتيها الرقيقتين



قبل البحر  
لا تكتب أية ملاحظة  
انشغل بالهذيان  
افعل ذلك دائما  
والعجيب انك تعرف  
انك فيما تفعل  
مع بعضك سوية  
انك منذ الرابعة  
كنت تعلم من أنت  
لم تتظاهر فيما يشبه النوم  
ولأنك إلى الأبد  
تقف في الحب  
أبدا  
قف معها تلك المرأة  
لا تترك أثرا ضئيلا  
من الحلم  
لا تقل

لبعض الوقت

تخشى

تأكد انك

لست تهذي

لأحد غيرها

## خطوة أخطاء

انظر

بلا أخطاء

منذُ زمنٍ بعيد

لست أرى

ولست أعمي كذلك

أشباحُ الخيبة

تلبطُ في فنجان

لست اعمي

ادري

الهواءُ يمضي

أيضا أمامك

فقط

لأنَّ أصابعك

من بقايا الحرب

تنسى انك فارقت نفسك  
في رقيمٍ طين  
ستكون بلا قمر  
كنت تتقدم  
وأنت تغادر  
في ليلةٍ واحدة  
الى هناك  
وأنت تطيل المساء  
الى مكانٍ بعيدٍ يأتي إليك  
اجل ليس لديك  
أي شيء آخر يذكر  
سوى انك لم تعد  
تمدُّ يدَ النسيان  
إلى الظلِّ  
في كلِّ مكان  
تمدُّ جسدك  
تنفخُ الصلصال

وترحلُ الى عيون  
طريق قريب  
ليس يمشي  
في شكل نسيج  
عنكبوت تلف  
وأنت بعيد  
أين تأتي اقرب ؟  
وكم أنت بعيد  
تأمل انك اقرب  
الوقت منشغل  
بايقاظ الماء  
لا شيء سوى  
هذا الكلام  
يطلع من مرايا الشرفات  
بالكاد  
لم تدخلُ أبداً  
تلك الشرفات القريبة

منذ زمن بعيد  
القمرُ هناك  
في ليلةٍ واحدة  
كنت معه هناك  
وأنت ليس لديك  
سوى ان تسال  
كل مكان  
لا رغبة لديك  
ان تحسبَ حياتك  
خطوة أخطاء  
منذ زمن بعيد  
ربما لم يكن في البال  
انك آخر الأمر  
منذ أنٍ وأن  
انك ربما  
ستكون بلا قمر  
في ليلةٍ لا تتكرّر

بعد هذا لست وحدك  
بعد حوالي  
كل يوم  
أنت  
وليس الشيء الآخر فيك  
أنت سواك  
بعد إياك  
في وحدتك الآن  
ادعوك ان تأتي الى  
هكذا لست وحدك  
لحظة واحدة  
لا تجيء  
بلا ذاكرة  
اعرف جيداً أن الناس  
يذهبون إليك  
كمشطٍ قديم  
وهم بذلك

يبتعدون عنك  
وأكيد انك كذلك  
فيما سرب هواء  
تكرّر الحضورَ إليك  
تقريباً  
وليس في شيء آخر  
أنت لمرةٍ واحدة  
أشعر انك تعود إليّ  
منذ ذلك الطفل كنت  
لم اعدُ أراك  
بعد حوالي  
أكثر من يوم  
بعد إياك  
في غيابك الآن  
وبعدك فيما يجيء  
عرفت انك  
كل لحظة



كنت تأتي الى  
بعجالةٍ أصابعك  
وفوضى أمس  
وخرافاتك المعهودة  
شيءٌ منك  
يمضي هناك  
شيءٌ منك  
يجيء الى  
ومرّةٍ أخرى  
وبعد حوالي  
أكثر من كلِّ يوم  
تختار أن تمرَّ علىّ  
من أمامي  
تدخل إلىّ  
بعد وحدتك الآن  
لا تذهب أبدا  
لحظةٍ واحدةٍ دوني

اذكر انه كان هناك

دائماً

وانك لست الوحيد

بعدُ

في إِيَّاكَ امضي

وأنت

وحدثك الآن

## المتنرد في فوضاه

يا له

المتنرد في فوضاه

أبدأ

يا له من نساء

ومهوس جنون

لكنه

يحلّق بوحتيته

عاليا فوق أفق قريب

يضعُ مشاكساته

ويغادر إلى فوضاه

معها تماما

يذهبُ أيضا

يكون لوحده

مع فوضاه

أبدأ  
لوحده يكون  
دائماً لوحده  
هذا الشاهق  
في مخيَّلة النباتات  
وفراغ الفضاءات  
في اليومِ الثالث  
من أيامِ الحبِّ السبعة  
في تقاويم فوضاه  
بغته  
قبل  
تلصَّص اليومِ السابعِ  
عليه  
ياه  
يا له  
من بعيد  
يلحظه احد

كما شكل تمثال  
يتحرك  
ينتظرُ تنفيذَ الخزّاف  
بعض قطعٍ منه  
فقدّها في يومٍ ساطع  
فقدَ أجمل أعضاءه كذلك  
فيما يبدو  
وانشغلَ بشرب الشاي  
على مهل  
ربما  
قربَ البحر  
أو أية شحة ظاهرة  
في الليل  
يجدها المرءُ  
قربَ ضجة  
غادرها المطر  
قبلَ قليل

يا له  
لا يصمت في الهديان  
يمسك ذاكرة  
تنفضُ غبارَ ممرّاتها  
وشخوصها المترفين  
أمامَ المرايا  
مرايا ما تزال  
تعبرُ سطحَ الليل  
وتمكثُ في المصابيح  
طويلا  
تخفي الضؤ  
لم تستطع  
تحمل الأمر أكثر  
وكما لو أنها  
تصمت  
هكذا  
خلفَ ستارةِ الوقت

بدأت تغيب  
يا له  
لا يتسرّب فيه  
سوى ما ينظر إليه  
زجاجُ النوافذ  
بعد نصفِ الحب  
يضاء شيئاً فشيئاً  
النساء يرتدين الليل  
ويقذفن الملابس من اجسادهنّ  
يبحثن عن حذاءٍ مفقود  
ورجلٍ كان هنا  
المتنرد في فوضاه  
ركن الشارع  
تتجمّع حوله التماثيل  
تتلصّص خلف ستارة بيضاء  
غرفة وحيدة موصدة له  
ليس فيها سواه

رنة موبائل

تبحُّ بثعابين

تلتف

فوق ساعده الأيمن

تتسلل من غرفة عجوز

قربه تسكن

تصفرُ شرفاتها

من الحبِّ له

لا يشيخ

هذا المتمرد

الواقف

في منتصفِ الساحة

يسقطُ كالعادة

فوقها المطر بلا ثياب

ويظلّ المتمرد

أبدأً واقفا

بلا ذاكرة



دائماً

يتمرد في فوضاه

## عين ظل

ربما الى ي ي ي ي أيضا

منذُ عينٍ

وظل

أرخبيتُ في غفلةِ الليل

مايشبهني

تحتَ أولِ نافذة

لأتقف فوق الحائط

ترفو غبارَ أسمالي

ولا تستوقن

في أيّ فضاء

مرّةً أخرى

يكفي ان أقول

تركتُ يدي تتكلم

وتقلب زيتونه

في نقشِ جنازة  
حملتُ باقةَ خرف  
من مسلّةِ معبدٍ شرقي  
واستعارت عتمةَ أخرى  
لأطوفَ مسكَ العين  
وتراب القلب  
ركضت في دمع صباح  
يوسع الشمس  
بحليبِ أمهات  
متنّ من الحربِ أمس  
انقشني  
انقش باقةً رائعةً  
من خفافيش  
تتلصص من ستارة  
تجمعُ من الغرفةِ في الليل  
ملوحةً أنثى  
وعشر أصابع مرمر

كي لا احترم التفاحة أبدا  
اعلق تعاويذ الجان  
فوق أكمام سماء  
نزلت من ساعتني  
كي اغضب أديكه  
في الفجر  
وأكمل نصف خرافتي  
في عيني فنجان  
وأكمل إصاحاتي  
في فم تمثال مكسور  
أرسم سلما موسيقيا  
من رماد  
واصعد خلف أبي  
في الليلي  
قامته الخرساء  
نهاراً بئد  
تنثر قلقة

في وردة الخرائب  
قطيع قبل  
لايكفي  
ليختمَ كلامه  
من غير أسي  
يتسلقُ الوردةَ في الثلج  
وحائط يبكي  
يتنفسُ عزلته  
يسكبها في الظل  
يسجر أوراقه  
لأن حروفه  
لاتشخط الحيطان  
يستفيقُ من النسيان  
كأنه ليس هو  
يمشي  
ويتنفسُ رقيم الشرفلت

## תוכן

- 7..... תהייתך על סביבתך הליכה בלילה חמה
- 12..... תהייתך החיבורים
- 15..... תהייתך המערכת
- 17..... תהייתך העבודה וה
- 19..... חל משבועות
- 23..... למה תהייתך א העבודה
- 26..... תהייתך הליכה ל
- 32..... תהייתך העבודה
- 38..... תהייתך א העבודה
- 41..... תהייתך חמה
- 49..... תהייתך חמה
- 56..... תהייתך חמה

- 65.....أشياء على بعد ليل إليك بالخطأ
- 71.....ومضة أعياء
- 74.....يوميات عاجلة
- 76.....فوضى الطين الى سين من زمان
- 78.....الجميع حتما
- 82.....لاشيء فعلا الى سين أيضا
- 85.....رجل تلك الليلة الى راء حتما
- 91.....الباب المغلق
- 98.....منذ أن طویل
- 107.....خطوة أخطاء
- 115.....المتنرد في فوضاه
- 122.....عين ظل ربما الىىىىىى أيضا

## ١٩٥٥مذ تاسمخ تەدژد

مەسەدە سەبەلە مەخ تەجەبەدە (کەبەه)  
خەدەب ئۆجەدە  
خەدەب مە تەسەنە هەفەلە مەئەتە



مەخ هەنەبە:

- مەدەتە تەسەنە ئۆدە ئۆجەدە / قەبەشەدە دەخەلە دەمە ١٩٩٦
- تەسە مەلەتە کەسەنە مەتە کەدە / مەخەبە دەبەمە ٢٠٠٠
- پەکە مەبەکە ئۆجەدە / مەدەدە ١٩٥٠ دەخەدە ٢٠٠٠
- مەخە پەتە مە دەتە دەمە / مەخەدە ١٩٥٠ دەمە ٢٠٠٥

## زەبەر بەهەم بۆردی

شاعەر مەرووف مەن بەخەدە (قەرەوش) ، یەکتە لئەطفەل ، لە دەرسەتە ادەبەه و فەنەه  
مەن مۆلفەتە:

- \* غەدە یەكون الوقت قد فات / منشورات سلسلة نون 1996
- \* مصحات للحب والخرافات / مكتب نينوى 2000
- \* ظل أنيق لشكلي / وزارة الثقافة 2000
- \* عشر أصابع من دمع الشمس / المركز الثقافي - دهوك 2005

مەخەدە مەسەدە مەسەدە مەسەدە

٢٠١٠ دەمە